**Traduction Welfare in the US - Entrainement PC\* / PSI**

1. Aux États-Unis, la protection sociale n’est pas aussi étendue qu’au Royaume Uni. Cela est conforme à la philosophie américaine selon laquelle chacun doit subvenir à ses propres besoins. Étant donné que l’Amérique est censée être une terre d’opportunités, ceux qui travaillent dur réussissent et de ce fait les pauvres sont en quelque sorte responsables de leur sort.
2. Il n’y avait donc à l’origine aucun système de sécurité sociale. Ce n’est que dans les années 30, à cause de la Grande Dépression, que l’état est intervenu pour soulager le sort des plus pauvres ; toutefois les politiques publiques se sont à l’époque intéressées aux deux problèmes les plus urgents de l’époque, à savoir le chômage et la vieillesse. C’est ainsi que l’assurance santé est tombée dans le giron d’entreprises privées .
3. Les inégalités économiques et sociales se retrouvent dans la crise sanitaire actuelle. En effet et sans surprise, les communautés les plus pauvres sont de loin les plus touchées et les chiffres démontrent que les Afro-Américains représentent une part disproportionnée des personnes mortes du virus, d’autant plus que ces personnes ont été les premières touchées par les licenciements, perdant de ce fait leur assurance santé.
4. La Cour suprême des États-Unis a semblé peu encline, en novembre dernier, à invalider entièrement la [loi-phare de Barack Obama sur l'assurance santé](https://www.france24.com/fr/%C3%A9missions/focus/20201104-%C3%A9tats-unis-bient%C3%B4t-la-mort-de-l-obamacare), que le président sortant avait échoué à abroger au Congrès.

Le président élu Joe Biden a jugé "cruelle" cette ultime tentative du milliardaire républicain de faire tomber la loi de 2010 surnommée "Obamacare", alors que la pandémie de Covid-19 fait des ravages dans le pays.

1. Si cette loi disparaissait, plus de 20 millions d'Américains seraient privés de couverture maladie et 130 millions, affectés par des maladies chroniques, auraient plus de mal à obtenir des assurances à prix abordable.

"Plus de dix millions de personnes ont perdu l'assurance fournie par leur employeur à cause de la pandémie, elles ont besoin d'une bouée de sauvetage, et elles en ont besoin maintenant", a plaidé Joe Biden durant sa campagne.